

Date:	09 / 11 / 2025	التاريخ:
Branch: BASRA	Account No.: 10083651XXX	رقم الحساب: BASRA الفرع:
Transfer Type		نوع التحويل
Wire transfer:		<input checked="" type="checkbox"/> تحويل خارجي
RTGS:		<input type="checkbox"/> حوالات لمصارف أخرى داخل العراق
ACH:		<input type="checkbox"/> حوالات داخلية من خلال نظام المقصاصة الإلكتروني
Payment order/Demand draft/Saftaja:		<input type="checkbox"/> أمر دفع/شيك المصرفية/سقفة
Internal Transfer:		<input type="checkbox"/> تحويل داخلي
Transfer Instructions		تعليمات التحويل
Pay and advice:		<input type="checkbox"/> الدفع والبيان
Pay on identification:		<input type="checkbox"/> يرجى الدفع عند تحديد الهوية
Pay in full (Our):		<input type="checkbox"/> يرجى دفع المبلغ كاملاً
Pay amount without fees (Sha.):		<input checked="" type="checkbox"/> يرجى دفع المبلغ بدون الأجرور
Pay amount with fees(Benef.):		<input type="checkbox"/> يرجى دفع المبلغ مع الأجرور
Currency:	العملة:	
Amount:	6 0 7 7 0 7 - 0 0 0	المبلغ:
Amount (in words):	Six Hundred Seven Thousand Seven Hundred Seven USD ONLY المبلغ (بالحروف):	
Beneficiary Details (Please Use Capital Letters) بيانات المستفيد (يرجى الكتابة بخط واضح)		
Name:	ARSELL INTERNATIONAL CO., LIMITED الاسم:	
Address:	3/F WORKINGTON TOWER 78 BONHAMSTRAND SHEUNG WAN HK العنوان:	
Account No. (if applicable):	1501250900867 رقم الحساب (إن وجد):	
IBAN:	رقم الحساب الدولي:	
Name of Bank/Branch:	اسم البنك / فرع:	
Remitted by:	المرسل (المحول):	
Special instruction (if any):	معلومات خاصة (إن وجدت):	
Purpose of Transfer الغرض من الحوالة		
Investment	الاستثمار	
Trade <input checked="" type="checkbox"/> Document/Invoice attached	<input checked="" type="checkbox"/>	التجارة المستندات/الفواتير مرقمة
• Description of goods PREPAINTED GALVANIZED STEEL	HS CODE: 72081000	وصف البضائع
• Origin of goods CHINA		مصدر البضائع
• Port of loading TIANJIN		مرفأ التحميل
• Port of discharge UMM QASER		مرفأ التفريغ
Savings	الدخار	
Charity	التبغ	
Education	التعليم	
Relatives	أقارب	
Others (specify) INVOICE: 2025ARS200 DATE: 15 SEP 2025 IMPORTER CODE : 70000895 أخرى (يرجى التحديد):		
In Reimbursement تعليمات السداد		
Debit the value plus the charges from my/our Account No.	1 0 0 8 3 6 5 1 X X	يرجى خصم قيمة التحويل بالإضافة إلى العمولات ولمصاريف/ من حسابي/حسابنا رقم
Customer Name:	Hajiz Al Amwaj For General Trading LTD اسم المتعامل:	
Customer Signature:	 توقيع المتعامل:	
For Bank Use Only لاستخدام المصرف فقط		
Spot exchange rate:	سعر الصرف الحالي:	
Charges:	الرسوم:	
Total amount:	إجمالي المبلغ:	
Bank stamp and signature:	ختم المصرف والتوكيد:	



Terms and Conditions

- In respect of Demand Draft/Payment Order, the Bank shall not be responsible or liable for damages:
 - If the payment is not affected due to loss of, damage to or mutilation of the cheque.
 - If the payment is made to persons other than payees or bona fide endorser, unless it is promptly notified in writing to the branch who(that) issued the Cheque and instructed to take precautionary measures.
 - If the payment is stopped or funds withheld by action of any authority for any reason or cause whatsoever.
- In respect of Telex and/or SWIFT transfer the Bank shall not be responsible or liable for damages:
 - If it failed to identify the person or persons named in instruction.
 - If the payment is delayed out of failure by any party to give the message due for dispatch or through the message being delivered in mutilated or illegible conditions.
- Any overpayment that might have caused due to wrong delivery of transfer messages by any party shall be refunded to the Bank.
- The receipt is not valid unless it bears the Bank Stamp and signature of the Bank Teller.
- In case the amount of the Demand Draft/Payment Order is not claimed within the validity period and after 24 months from the date of sending a notice to the available address, the bank shall deal with the amount of the Demand Draft/Payment Order in accordance with Iraqi laws and the relevant Central Bank of Iraq's instructions.
- All charges incurred outside Iraq are for the account of the beneficiary.
- ADIB has the right to reveal, without notifying the applicant or seeking prior approval, the applicant's personal or financial information, to any government, regulatory or legal authorities, ADIB also has the right to release such information to their personnel, advisors and agents who need such information to discharge their obligatory duties and the customer undertakes to provide (if required) additional information that has relevance for this purpose. The applicant hereby consents to such disclosure.
- ADIB has the right to reveal applicants personal or financial information, including any suspected money laundering transactions to any regulatory/legal authorities.
- ADIB shall not be under obligation to do the transfer unless the applicant has a sufficient balance in his/her account to cover the required transfer amount plus any fees commissions or any other amounts required for the transfer.
- It has to be mentioned that Banking Service Agreement terms & conditions is part of and in addition to the Funds Transfer Form Terms and conditions and shall be bind the customer upon Funds Transfer Form submission.
- The transfer is subject to any restrictions which may be imposed by the regulatory of receiving the country without any liability on ADIB or its correspondents.
- ADIB reserves the right to perform the transfer on a different place if operational circumstances so require.
- Customer shall bear the responsibility in case the transferred amount blocked by the regulatory authorities or other official bodies in the beneficiary country or any transitory place.
- The customer undertakes and acknowledges that all invoices and documents submitted to ADIB are genuine commercial documents and have not been previously used in any other transfer through any other party, while undertaking to provide any other supportive documents that may be requested from any regulatory or government entity. Therefore, I/We bear full and sole legal and financial responsibility for the validity of these documents, without any liability to the Bank or any of its employees.
- For cross-currency transactions, the Customer hereby appoints ADIB as its agent to purchase the required foreign currency from a third party (s) or from its own sources at the rate(s) not more than a fixed rate of exchange agreed between the Parties which should not be changed once accepted by the Parties except by mutual consent. If ADIB purchases the required currency from a third party at a rate less than the agreed fixed rate, then the difference shall be incentive for ADIB under the agency.

1. فيما يتعلّق بالشيك المصرفـي/أمر الدفع، فإن المصرف لن يكون مسؤولاً عن الأضرار:

أ. إذا لم يتم تفعيل الدفعـة بسبب فقدان أو تلف أو شفـه الشـيك.
بـ. إذا تمـت عملية الدفعـة لـأشخاص غير المستـفيدـين، إلا إذا تـمـت مخـاطـبة فـرعـ المـصرـفـ المـصـدرـ للـشـيكـ خـطـطاً وـتـبيـهـهـ باـخدـ الـاتـيـاتـ الـازـارـةـ.
جـ. إذا تمـ إيقـافـ الدـفعـ أوـ تـبـيـهـهـ باـخدـ الـاتـيـاتـ الـازـارـةـ لـأـسـبـابـ منـ قـبـلـ السـلـطـاتـ الـأـسـيـابـ.

2. فيما يتعلّق بـتحويلـ الأـموـالـ عـنـ طـرـيقـ التـلـكـسـ/الـسوـيـفتـ، فإنـ المـصرـفـ لنـ يكونـ مـسـؤـلاـ عـنـ الـأـضـرـارـ:

أـ. إذاـلمـ يـتمـ تـحـديـدـ هـوـيـةـ الشـخـصـ أوـ الشـخـصـ المـذـكـورـ أـسـمـاـهـمـ فـيـ التـعـلـيمـاتـ.
بـ. إذاـلمـ تـاخـرـ الدـفعـ بـسـبـبـ فـشـلـ أيـ طـرـفـ بـإـرـسـالـ الرـسـالـةـ الـجـاهـةـ لـلـإـرـسـالـ أوـ وـصـوـلـهـ بـشـكـلـ مـشـهـوـرـ أوـ غـيرـ صـالـحـ.

3. أيـ مـيـالـغـ إـضافـيـةـ يـتـمـ دـفعـهـ نـتـيـجـةـ لـخـطـأـ فـيـ رـسـالـةـ التـحـوـيلـ يـتـسـبـبـهـ بـأـيـ طـرـفـ كـانـ فـيـهـ يـجـبـ إـرـجـاعـ هـذـهـ مـيـالـغـ إـلـىـ الـمـصـرفـ.

4. لاـ يـعـتـبرـ الـإـرـسـالـ مـاـ فـيـهـ مـفـعـولـ إـلـاـ كـانـ يـحـمـلـ خـلـمـ الـمـصـرفـ وـتـوـقـيـعـ الـصـرـافـ.

5. فيـ حـالـ عدمـ الـمـطـالـبـةـ بـالـشـيكـ الـمـصـرـفـيـ/أـمـرـ الدـفعـ خـلـلـ فـتـرةـ الـصـلـاحـةـ وـبـعـدـ 24ـ شـهـراـ مـنـ إـرـسـالـ الرـسـالـةـ إـلـىـ الـعـنـانـ الـمـلـفـ فـيـهـ يـتـمـ تـحـوـيلـ الـمـيـالـغـ لـحـصـبـ الـخـيـرـاتـ تـبعـاـ لـسـيـاسـةـ الـمـصـرفـ. وـيـقـدـمـ الـمـصـرفـ بـالـتـعـالـمـ مـعـ مـيـالـغـ الشـكـ /أـمـرـ الدـفعـ حـسـبـ الـقـوـالـيـنـ الـعـرـاقـيـهـ وـلـعـلـيـاتـ الـبـنكـ الـمـركـزـيـ الـعـرـاقـيـ الـأـسـيـابـ.

6. أيـ رـسـوـمـ مـسـلـحـقـةـ خـارـجـ جـمـهـورـيـةـ الـعـرـاقـ يـتـمـ خـصـمـهـ مـنـ حـسـابـ الـمـسـتـفـيدـ.

7. يـحقـ لـمـصـرفـ أـبـوـظـبـيـ إـلـاسـلـامـيـ كـثـيـرـاـ يـكـشفـ عـنـ أيـ مـعـلـومـاتـ شـخـصـيـةـ أوـ مـالـيةـ بـمـقـدـمـهـ، دونـ إـلـاـهـهـ أوـ طـلـبـ مـوـاـفـقـتـهـ، إـلـىـ جـهـةـ حـكـوـمـةـ، تـنظـيمـيـةـ أوـ قـانـوـنـيـةـ. وـكـذـلـكـ يـحقـ لـمـصـرفـ أـبـوـظـبـيـ إـلـاسـلـامـيـ كـثـيـرـاـ يـكـشفـ عـنـ هـذـهـ مـعـلـومـاتـ لـمـوـظـفـهـ، وـمـسـتـشـارـهـ وـوـكـالـهـ الـذـيـنـ يـتـحـاجـجـونـ إـلـىـ هـذـهـ الـعـلـمـوـاتـ لـأـدـاءـ مـهـامـهـمـ وـيـتـعـدـدـ الـعـمـلـيـاتـ بـتـقـديـمـ أيـ مـعـلـومـاتـ إـضافـيـةـ (ـعـنـ الـحـاجـةـ)ـ لـهـذـاـ الـغـرضـ. وـيـهـذـاـ يـوـافـقـ الـعـمـلـيـنـ عـلـىـ كـشـفـ هـذـهـ الـعـلـمـوـاتـ.

8. يـحقـ لـمـصـرفـ أـبـوـظـبـيـ إـلـاسـلـامـيـ أنـ يـكـشفـ عـنـ أيـ مـعـلـومـاتـ شـخـصـيـةـ أوـ مـالـيةـ بـمـقـدـمـهـ. وـالـطـلـيـاتـ بـمـاـ فـيـ ذـكـرـ ذـلـكـ أـيـ مـعـالـمـاتـ مـشـبـوـهـةـ تـعـلـقـ بـخـسـيلـ الـأـمـوـالـ وـذـلـكـ لـأـيـ جـهـاتـ رـفـقـيـةـ أوـ مـؤـسـسـاتـ قـانـوـنـيـةـ.

9. لـنـ يـكـونـ مـصـرفـ أـبـوـظـبـيـ إـلـاسـلـامـيـ مـلـزـماـ بـالـتـحـوـيلـ إـلـاـ فـيـ حـالـ كـانـ رـصـيدـ مـقـدـمـ الـطـلـبـ يـجـتـيـعـ. عـلـىـ مـلـيـلـ الـمـيـالـغـ الـكـافـيـهـ فـيـ حـسـابـهـ مـلـيـلـ التـحـوـيلـ بـمـطـلـوبـهـ، بـالـإـضـافـةـ إـلـىـ أـيـ رـسـوـمـ أوـ أـيـ مـيـالـغـ أـخـرـيـ مـطـلـوبـهـ لـلـقـيـاـمـ بـالـتـحـوـيلـ.

10. يـتـعـتـرـ شـرـوـطـ وـأـحـكـامـ الـفـاقـقـيـةـ الـمـصـرـفـيـةـ جـاءـ مـنـ وـاضـافـةـ إـلـىـ الشـرـوـطـ وـالـأـحـكـامـ الـخـاصـةـ بـطـلـبـ تـحـوـيلـ الـمـيـالـغـ.

11. يـخـضـعـ التـحـوـيلـ إـلـىـ أـيـ قـيـودـ يـفـرـضـهـاـ نـظـامـ الـبـلـدـ الـمـسـتـلـمـ مـنـ دونـ أـيـ مـسـؤـلـيـةـ عـلـىـ مـصـرفـ أـبـوـظـبـيـ إـلـاسـلـامـيـ وـكـلـ مـاـ وـيـتـعـيـنـ لـهـ.

12. يـحـتفـظـ مـصـرفـ أـبـوـظـبـيـ إـلـاسـلـامـيـ بـحـقـ الـقـيـاـمـ بـالـتـحـوـيلـ فـيـ مـكـانـ مـخـلـصـ فـيـ حـالـ فـرـضـتـ الـظـلـفـ الـعـمـلـيـةـ ذـلـكـ.

13. عـلـىـ الـمـتـعـالـمـ تـحـمـلـ مـسـؤـلـيـةـ حـجـبـ الـمـيـالـغـ الـمـهـولـ مـنـ قـبـلـ الـهـيـئـاتـ الـتـنظـيمـيـةـ أوـ أـيـ هـيـئـاتـ رـسـمـيـةـ أـخـرـيـ فـيـ بـلـدـ الـمـسـتـفـيدـ أوـ أـيـ مـكـانـ عـابـرـ.

14. يـتـعـهـدـ وـيرـقـ الـمـتـعـالـمـ أـنـ جـمـيعـ الـفـوـاتـيرـ وـالـمـسـتـحـدـاتـ الـمـقـدـمـةـ لـمـصـرفـ أـبـوـظـبـيـ إـلـاسـلـامـيـ فـيـ مـسـتـحـدـاتـ تـجـارـيـةـ قـيـفـيـةـ وـلـمـ يـعـتـدـ بـاستـخـدـامـهـاـ سـابـقـاـ فـيـ أـيـ تـحـوـيلـ إـلـاـ فـيـ أـخـرـيـ. مـنـ الـلـلـازـمـ يـتـعـهـدـ بـفـيـرـ أـيـ مـسـتـحـدـاتـ مـعـزـزـةـ أـخـرـيـ تـطـلـبـ مـنـ أـيـ حـفـاظـ رـفـقـيـةـ أوـ حـكـوـمـيـةـ. وـعـلـىـهـ الـتـحـمـلـ نـتـحـمـلـ كـامـلـ الـمـسـؤـلـيـةـ الـقـانـوـنـيـةـ وـالـمـالـيـةـ عـلـىـ صـحـةـ هـذـهـ الـمـسـتـحـدـاتـ دـونـ أـيـ مـسـؤـلـيـةـ عـلـىـ الـمـصـرفـ أوـ أـيـ مـوـظـفـهـ.

15. إـذـاـ كـانـ طـلـبـ التـحـوـيلـ يـتـطـلـبـ صـرـفـ عـلـيـهـ مـقـابـلـ عـمـلـةـ أـخـرـىـ، فـانـ الـعـمـلـيـنـ يـعـتـمـدـ بـعـدـ مـصـرفـ أـبـوـظـبـيـ إـلـاسـلـامـيـ بـحـقـ الـصـرـفـ الـمـتـعـهـدـ بـهـ، فـيـ أـيـ مـسـؤـلـيـةـ الـأـخـرـىـ. يـسـعـرـ صـرـفـ الـمـصـرفـ أـبـوـظـبـيـ إـلـاسـلـامـيـ بـعـدـ الـتـحـوـيلـ عـلـيـهـ بـشـرـاءـ الـعـمـلـةـ مـنـ طـرـفـ ثـالـثـ بـعـدـ مـصـرفـ الـأـكـالـةـ.

I/w agree to the terms and conditions mentioned above.

أـوـافـقـ/نـوـافـقـ عـلـىـ الشـرـوـطـ وـالـأـحـكـامـ الـواـرـدـةـ أـعـلاـهـ.

Customer Name:	HAJIZ ALAMWAJ FOR GENERAL TRADING LTD	Name of the Counterparty:
Customer Signature:		Signature of the Counterparty:



الموضوع / طلب شراء دولار امريكي من خلال نافذة بيع وشراء العملة الاجنبية
لدى البنك المركزي العراقي

يرجى التكرم بالموافقة على دخول نافذة شراء العملة الاجنبية لدى البنك المركزي لتفعيل قيمة التحويل المبين تفاصيلها أدناه:

المبلغ المطلوب شراءه بالدولار الامريكي	607707 دولار امريكي
طريقة الدفع (تحويل خارجي/ اعتماد مستدي / تحويل مقابل مستندات تحصيل)	تحويل خارجي
سعر الشراء المتفق عليه	1320
المبلغ المودع بالدينار العراقي	802,173,240
رقم و تاريخ الفاتورة	COMMERCIAL INVOICE NO:2025ARS200 DATE: 15 SEP 2025

هذا ونفوض مصرف أبو ظبي الإسلامي بحجز المبلغ المنكرو أعلاه بالدينار العراقي لحين الحصول على الموافقات اللازمة وتنفيذ طلب التحويل، دون مسؤولية على البنك او احد موظفيه



عن / شركة حاجز الاموال للتجارة العامة محدودة المسؤولية

اسم المفوض بالتوقيع مهند عبد اليافي جاسم

التوقيع + الختم المعتمد للشركة:

التاريخ: 2025-11-09

دقق الطلب والتوجيه	اسم الموظف والتوجيه
راجع الطلب والتوجيه	اسم المسؤول والتوجيه

م / تعهد خاص بمعاملات نافذة العملة الأجنبية

عن طريق البنك المركزي العراقي

تحية طيبة وبعد،

أنا الموقع أناه المدير المفوض عن شركة **حاجز الامواج للتجارة العامة محدودة المسؤلية** وبالإشارة إلى طلب التحويل المرفق طيا بتاريخ **2025-11-90**. بمبلغ **607707** ولغرض (شراء حديد رول ملون مختلف المقاسات والألوان)

يرجى التفضل بتخطية/ شراء المبلغ المذكور اعلاه بالدولار الامريكي عن طريق نافذة بيع وشراء العملة الأجنبية لدى البنك المركزي العراقي وطبقاً للتعميمات النافذة بهذا الخصوص حيث نقر ونتعهد بما يلي:

1- نقر ونتعهد بعدم الدخول إلى نافذة مزاد العملة من خلال مصرف آخر في نفس يوم دخولنا من خلال مصرف أبو ظبي الإسلامي العراق.

2- نقر ونتعهد بموجب كتابنا هذا بأن جميع الفوائير والمستندات المقدمة إليكم لغرض تحويلها من خلالكم عن طريق البنك المركزي العراقي، هي مستندات تجارية فعلية لم يتم استخدامها سابقاً في أي تحويل آخر عن طريق أي جهة أخرى. عليه فلتني أتحمل كامل المسؤولية القانونية والمالية عن صحة هذه المستندات دون أية مسؤولية على مصرفكم أو أحد موظفيه كما أتعهد/ نتعهد بتزويدكم بكلفة بواصل ومستندات الشحن بالإضافة إلى التصاريح الجمركية التي تؤيد دخول البضاعة إلى العراق وشهادة المنشأ التابعة لهذا الفوائير خلال مدة لا تتجاوز 90 يوماً من تاريخ تحويل المبلغ للمستفيد او حسب المدة المقررة في الفاتورة التجارية وبخلاف ذلك اتحمل كافة التبعات القانونية.

3- في حال رفض المعاملة من قبل البنك المركزي العراقي (سواء خلال تنفيذ المعاملة أو بعدها) لأسباب متعلقة بشركتنا أو بداخل بالمستندات المقدمة، نتعهد بإعادة مبلغ التحويل بالدولار الأمريكي إلى مصرفكم بالكامل مع أي غرامات أو أي تبعات مالية قد تفرض من قبل البنك المركزي العراقي وأية جهة أخرى غير مصرف أبو ظبي الإسلامي. كما نفوض مصرف أبو ظبي الإسلامي بالقيد على حساباتنا المفتوحة لديكم كامل قيمة الحالة المرفوعة و التفقات والمصاريفات الفعلية التي قد يتبدلها المصرف نتيجة لذلك.

4- أفوض المصرف بالقيد على حسابي (حسابي) أي خسارة فعلية تنتج عن التغير في معدلات صرف العملات المحجوزة من قبل المتعامل أو من قبل المصرف أو وكلائه أو من يتبع له وذلك بالنسبة عني من أجل إتمام معاملة نافذة العملة الأجنبية كلها أو جزئياً حال تغير سعر العملة من قبل البنك المركزي، وفي حالات إلغاءها وذلك لغير الفرق بين سعر العملة عبر نافذة العملة الأجنبية وسعر السوق.

في حال تم تعديل سعر الصرف من قبل البنك المركزي العراقي بتخفيض سعر البيع فسيتم تنفيذ قيمة التحويل حسب تعليمات البنك المركزي العراقي للطلبات الغير منفذة وفي حال تم تنفيذها على السعر المخفض فسيتم قيد قيمة الفرق للحساب الجاري لشركة **شركة حاجز الامواج للتجارة العامة محدودة المسؤلية** بالدينار العراقي.

5- في حال تمت الموافقة من البنك المركزي جزئياً على المبلغ المطلوب للتحويل من قبلنا فلتني وبموجب كتابنا هذا نفوض مصرف أبو ظبي الإسلامي بتحويل مبلغ الحالة جزئياً أو كلها وكما يرد من البنك المركزي العراقي.


التوقيع

اسم المفوض بالتوقيع: مهند عبد الباقى جاسم

المدير المفوض لشركة (حاجز الامواج للتجارة العامة محدودة المسؤلية) اضافة لوظيفته :

ختم الشركة

التاريخ **2025-11-09**

